TARYBOS SPRENDIMAS 2010/97/BUSP

2010 m. vasario 16 d.

kuriuo pritaikomos Sprendime 2002/148/EB, užbaigiančiame konsultacijas su Zimbabve, remiantis AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsniu, nurodytos priemonės ir pratęsiamas jų taikymo laikotarpis

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 217 straipsnį,

atsižvelgdama į Partnerystės susitarimą tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių, pasirašytą 2000 m. birželio 23 d. Kotonu ([1]) ir peržiūrėtą 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge ([2]) (toliau – AKR ir EB partnerystės susitarimas), ypač į jo 96 straipsnį,

atsižvelgdama į Taryboje susirinkusių valstybių narių Vyriausybių atstovų vidinį susitarimą dėl priemonių, kurių turi būti imtasi, ir tvarkos, kurios turi būti laikomasi siekiant įgyvendinti AKR ir EB partnerystės susitarimą ([3]), ypač į jo 3 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Remiantis Sprendimu 2002/148/EB ([4]), konsultacijos su Zimbabvės Respublika pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punktą buvo užbaigtos ir buvo imtasi to sprendimo priede nustatytų atitinkamų priemonių.

(2) Sprendimu 2009/144/EB ([5]) priemonių, nurodytų Sprendimo 2002/148/EB 2 straipsnyje, taikymas, kuris Sprendimo 2003/112/EB ([6]) 1 straipsniu buvo pratęstas iki 2004 m. vasario 20 d., Sprendimo 2004/157/EB ([7]) 1 straipsniu – iki 2005 m. vasario 20 d., Sprendimo 2005/139/EB ([8]) 1 straipsniu – iki 2006 m. vasario 20 d., Sprendimo 2006/114/EB ([9]) 1 straipsniu – iki 2007 m. vasario 20 d., Sprendimo 2007/127/EB ([10]) 1 straipsniu – iki 2008 m. vasario 20 d., o Sprendimo 2008/158/EB ([11]) 1 straipsniu – iki 2009 m. vasario 20 d., buvo pratęstas dar 12 mėnesių laikotarpiui iki 2010 m. vasario 20 d.

(3) Įtraukios Vyriausybės sukūrimas turėtų būti laikomas galimybe atkurti konstruktyvius Europos Sąjungos ir Zimbabvės santykius ir remti jos reformų programos įgyvendinimą.

(4) Tačiau atsižvelgiant į pastaruosius įvykius Zimbabvės politikoje, taip pat į tai, kad tam tikros svarbios su AKR ir EB partnerystės susitarimo esminėmis nuostatomis susijusios priemonės, įtrauktos į trijų politinių partijų sudarytą visuotinį politinį susitarimą, nebuvo visiškai įgyvendintos, į tai, kad AKR ir EB partnerystės susitarimo 9 straipsnyje minimų esminių nuostatų nėra laikomasi, o dabartinėmis sąlygomis Zimbabvėje neužtikrinamas žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų laikymasis.

(5) Todėl šių priemonių taikymo laikotarpis turėtų būti pratęstas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede pateiktame laiške nurodytos priemonės priimamos kaip atitinkamos priemonės pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punktą.

Šios priemonės taikomos 12 mėnesių laikotarpį nuo 2010 m. vasario 21 d. iki 2011 d. vasario 20 d. Priemonės nuolat peržiūrimos.

Šio sprendimo priede pateiktas laiškas skirtas Zimbabvės Prezidentui Mugabei, jo kopijos perduodamos Ministrui Pirmininkui Tsvangirai ir Ministro Pirmininko pavaduotojui Mutambarai.

([1]) OL L 317, 2000 12 15, p. 3.
([2]) OL L 209, 2005 8 11, p. 26.
([3]) OL L 317, 2000 12 15, p. 376.
([4]) OL L 50, 2002 2 21, p. 64.
([5]) OL L 49, 2009 2 20, p. 15.
([6]) OL L 46, 2003 2 20, p. 25.
([7]) OL L 50, 2004 2 20, p. 60.
([8]) OL L 48, 2005 2 19, p. 28.
([9]) OL L 48, 2006 2 18, p. 26.
([10]) OL L 53, 2007 2 22, p. 23.
([11]) OL L 51, 2008 2 26, p. 19.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2010 m. vasario 16 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
E. SALGADO

PRIEDAS

LAIŠKAS ZIMBABVĖS PREZIDENTUI

Europos Sąjunga teikia didelę reikšmę AKR ir EB partnerystės susitarimo 9 straipsnio nuostatoms. Esminiai partnerystės susitarimo principai – pagarba žmogaus teisėms, demokratinėms institucijoms ir teisinės valstybės principams – yra mūsų santykių pagrindas.

2002 m. vasario 19 d. laišku Europos Sąjunga Jus informavo apie savo sprendimą užbaigti konsultacijas, surengtas pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnį, ir imtis atitinkamų priemonių, kaip apibrėžta to susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punkte.

2003 m. vasario 19 d., 2004 m. vasario 19 d., 2005 m. vasario 18 d., 2006 m. vasario 15 d., 2007 m. vasario 21 d., 2008 m. vasario 19 d. ir 2009 m. vasario 20 d. laiškais Europos Sąjunga Jus informavo apie savo sprendimus nepanaikinti atitinkamų priemonių ir pratęsti jų taikymo laikotarpį atitinkamai iki 2004 m. vasario 20 d., 2005 m. vasario 20 d., 2006 m. vasario 20 d., 2007 m. vasario 20 d., 2008 m. vasario 20 d., 2009 m. vasario 20 d. ir 2010 m. vasario 20 d.

Europos Sąjunga teigiamai vertina 2009 m. vasario 13 d. sudarytą Nacionalinės vienybės Vyriausybę, sudarytą pagal visuotinį politinį susitarimą. Europos Sąjunga dar kartą pabrėžia, kad didelę svarbą teikia AKR ir EB partnerystės susitarimo 8 straipsnyje numatytam politiniam dialogui, kuris Zimbabvės Vyriausybės prašymu oficialiai pradėtas 2009 m. birželio 18–19 d. Briuselyje vykusiame ES ir Zimbabvės ministrų trejeto susitikime, ir per jį pasiektam susitarimui dėl tolesnių veiksmų. Susitarta dėl bendrų veiksmų planų, kuriuose nustatyti abipusiai įsipareigojimai, apibrėžimo. Tai leistų Zimbabvei veiksmingai įgyvendinti visuotinį politinį susitarimą, o Europos Sąjunga galėtų laipsniškai mažinti dabartinius apribojimus ir atkurti normalius santykius su Zimbabve.

Europos Sąjunga remia Zimbabvės Vyriausybės šiuo metu dedamas pastangas visuotiniam politiniam susitarimui įgyvendinti ir teigiamai vertina Pietų Afrikos iniciatyvą imtis sustiprintų diplomatijos veiksmų regione, kad būtų remiamos reformos Zimbabvėje. Tačiau Europos Sąjunga apgailestauja, kad pažanga palaikant AKR ir EB partnerystės susitarimo 8 straipsnyje numatytą politinį dialogą yra menka. Europos Sąjunga tiki, kad didelė pažanga įgyvendinant visuotinį politinį susitarimą yra ne tik būtina, bet ir įmanoma bei pasiekiama, kaip pabrėžta Jūsų korespondencijoje su Pietų Afrikos vystymosi bendruomene.

Atsižvelgdama į tai, Europos Sąjunga daro išvadą, kad atitinkamos priemonės gali būti visiškai panaikintos tik iki galo įgyvendinus visuotinį politinį susitarimą. Todėl Europos Sąjunga nusprendė pratęsti atitinkamų priemonių, nustatytų Tarybos sprendime 2002/148/EB, taikymą iki 2011 m. vasario 20 d. ir jas suderinti atsižvelgiant į visuotinio politinio susitarimo įgyvendinimo pažangą nuo 2009 m. vasario mėn., visų pirma ekonomikos srityje. Šiuo metu per Vyriausybės biudžetą neturėtų būti skiriama jokia finansinė parama. Europos Sąjunga nusprendė siekti, kad būtų daroma pažanga įgyvendinant visuotinį politinį susitarimą, ir pakeisti b ir c įtraukas taip:

b) Finansinė parama visiems projektams nutraukiama, išskyrus tuos projektus, kuriais teikiama parama gyventojams, ypač socialiniuose sektoriuose, *ir kuriais remiamos visuotiniame politiniame susitarime nurodytos reformos,*

c) Finansavimas yra perorientuojamas į projektus, kuriais teikiama parama gyventojams, ypač socialiniuose sektoriuose, *taip pat parama šalies stabilizavimo procesui,* visų pirma siekiant demokratizacijos, pagarbos žmogaus teisėms ir teisinės valstybės principo laikymosi.

Tarybos sprendimo 2002/148/EB priede išvardytos visos kitos priemonės ir toliau taikomos be pakeitimų. Tarybos sprendimas gali būti bet kada iki 2011 m. vasario 20 d. peržiūrėtas.

Europos Sąjunga toliau rems Nacionalinės vienybės Vyriausybės stabilizavimą ir jos reformų programas, teikdama laikiną paramą žemės ūkio ir maisto sektoriams, socialiniam sektoriui, įskaitant sveikatos apsaugą ir švietimą, ir visuotinio politinio susitarimo įgyvendinimui.

Europos Sąjunga dar kartą nori pabrėžti, kad jai itin svarbus būsimas EB ir Zimbabvės bendradarbiavimas, ir patvirtinti savo pasiryžimą atnaujinti ir tęsti AKR ir EB partnerystės susitarimo 8 straipsnyje numatytą politinį dialogą. Šiomis aplinkybėmis tikimės, kad Zimbabvės Vyriausybė artimiausiu metu padarys pažangą įgyvendama visuotinį politinį susitarimą, kad visa apimantis bendradarbiavimas būtų atnaujintas.

Pagarbiai,

Komisijos vardu	*Tarybos vardu*
José Manuel BARROSO	E. SALGADO